

# Sažetak svojstava biocidnog proizvoda

**Naziv proizvoda:** calgodip D 5000

**Vrsta(e) proizvoda:** Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

**Broj odobrenja:** EU-0018724-0000

**Referentni broj odluke u registru  
biocidnih proizvoda (R4BP 3):** EU-0018724-0010

## Sadržaj

Administrativne informacije	1
1.1. Trgovački naziv proizvoda	1
1.2. Nositelj odobrenja	1
1.3. Proizvođač(i) biocidnih proizvoda	1
1.4. Proizvođači aktivnih tvari	2
2. Sastav i formulacija proizvoda	3
2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu biocidnog proizvoda	3
2.2. Vrsta formulacije	3
3. Oznake opasnosti i obavijesti	3
4. Odobrena uporaba	4
5. Opće upute za uporabu	7
5.1. Upute za uporabu	7
5.2. Mjere za smanjenje rizika	7
5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša	7
5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže	8
5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja	8
6. Ostale informacije	8

## Administrativne informacije

### 1.1. Trgovački naziv proizvoda

calgodip D 5000
Jod Dip F 50
Jod Dipp 50 (Iwetec)
Jod-Dipp 50 (Technolit)
Dip es barriere 5000
BaktoStop barrier 5.0

### 1.2. Nositelj odobrenja

<b>Naziv i adresa nositelja odobrenja</b>	Naziv	CVAS Development GmbH
	Adresa	Dr. Albert Reimann Str. 16 a 68526 Ladenburg Njemačka
<b>Broj odobrenja</b>	EU-0018724-0000 1-8	
<b>Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3)</b>	EU-0018724-0010	
<b>Datum odobrenja</b>	18/12/2018	
<b>Datum isteka odobrenja</b>	30/11/2028	

### 1.3. Proizvođač(i) biocidnih proizvoda

<b>Naziv proizvođača</b>	Calvatis GmbH
<b>Adresa proizvođača</b>	Dr. Albert Reimann Str. 16a 68526 Ladenburg Njemačka
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Dr. Albert Reimann Str. 16a 68526 Ladenburg Njemačka

#### 1.4. Proizvođači aktivnih tvari

<b>Aktivna tvar</b>	1319 - Jod
<b>Naziv proizvođača</b>	Cosayach Nitratos S.A.
<b>Adresa proizvođača</b>	Amunategui 178 not applicable Santiago Čile
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	S.C.M. Cosayach Cala Cala not applicable Pozo Almonte Čile

<b>Aktivna tvar</b>	1319 - Jod
<b>Naziv proizvođača</b>	ACF Minera S.A.
<b>Adresa proizvođača</b>	San Martin No 499 not applicable Iquique Čile
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Lagunas mine not applicable Pozo Almonte Čile

<b>Aktivna tvar</b>	1319 - Jod
<b>Naziv proizvođača</b>	SQM S.A.
<b>Adresa proizvođača</b>	Los Militares 4290, Piso 4 not applicable Las Condes Čile
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Nueva Victoria plant not applicable Pedro de Valdivia plant Čile

<b>Aktivna tvar</b>	1319 - Jod
<b>Naziv proizvođača</b>	Nihon Tennen Gas Co., Ltd / Kanto Natural Gas Development Co., Ltd
<b>Adresa proizvođača</b>	661 Mobara 297-8550 Mobara City, Chiba Japan
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	2508 Minami-Hinata 299-4205 Shirako-Machi, Chosei-Gun, Chiba Japan
<b>Aktivna tvar</b>	1319 - Jod
<b>Naziv proizvođača</b>	Norkem Limited (manufacturer of PVP-iodine)
<b>Adresa proizvođača</b>	Norkem House, Bexton Lane WA 16 9FB Knutsford, Cheshire Ujedinjeno Kraljevstvo
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Norkem House, Bexton Lane WA 16 9FB Knutsford, Cheshire Ujedinjeno Kraljevstvo

## 2. Sastav i formulacija proizvoda

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu biocidnog proizvoda

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
Jod		Aktivna tvar	7553-56-2	231-442-4	0,54
Acetic acid	Acetic acid		64-19-7	200-580-7	0,26

### 2.2. Vrsta formulacije

AL - svaka druga tekućina
---------------------------

## 3. Oznake opasnosti i obavijesti

<b>Oznaka upozorenja</b>	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
--------------------------	---

**Oznake obavijesti**

Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

Odložiti sadržaj u/na local/regional/national/international regulation.

Odložiti spremnik u/na local/regional/national/international regulation.

## 4. Odobrena uporaba

### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Upotreba #8.1 – Dezinfekcija sisa u muznih životinja: dezinfekcija sisa nakon mužnje ručnim uranjanjem

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	Nije relevantno
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: Bakterije Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: vegetativne stanice  Znanstveno ime: Kvasci Uobičajeno ime: Kvasci Stadij razvoja: vegetativne stanice
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  Dezinfekcija sisa u muznih životinja (mliječnih krava) za upotrebu nakon mužnje
<b>Načini primjene</b>	Ručno uranjanje uz upotrebu čaše za uranjanje -  Vidjeti upute za upotrebu
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	Krave: 5 ml po postupku - 0% - Primjena nakon mužnje: 2–3x/dan (nakon svake mužnje)
<b>Kategorije korisnika</b>	profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	Spremnik (HDPE): 5 – 60 kg posuda za mlijeko (HDPE): 60 – 200 kg IBC (HDPE): 600 - 1000 kg

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Prije upotrebe, proizvod je potrebno zagrijati na temperaturu iznad 20 °C.  
Za umetanje proizvoda u opremu za nanošenje preporučuje se upotreba pumpe za doziranje.  
Napunite spremnik RTU proizvodom, računajući da će biti potrebno 5 ml proizvoda po kravi, te pričvrstite čašu za uranjanje na sam vrh. Izbjegavajte ispuštanje suvišne tekućine.  
Pažljivo očistite sise tako da ih obrišete papirnatim ručnikom/krpom za jednokratnu upotrebu neposredno prije mužnje.  
Nakon mužnje stisnite spremnik i postavite čašu za uranjanje preko svake sise odozdo, pritom pazeći da je oko 3 cm sise umočeno u sredstvo za dezinfekciju.  
Čašu jedinice za uranjanje ponovno napunite svježim sredstvom za dezinfekciju tako da stisnete spremnik prema potrebi. Spremnik ponovno napunite svježim sredstvom za dezinfekciju prema potrebi.  
Proizvod ostavite na sisi do sljedeće mužnje. Životinje ostavite u stojećem položaju još najmanje 5 minuta nakon samog postupka.  
Nakon dezinfekcije ispraznite spremnik te ga očistite zajedno s čašom za uranjanje tako da isperete vodom.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Ukoliko je potrebna kombinacija dezinfekcije prije i poslije mužnje, za dezinfekciju prije mužnje moramo uzeti u obzir neki drugi proizvod, koji ne sadrži jod.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opće upute za upotrebu.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opće upute za upotrebu.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opće upute za upotrebu.

#### 4.2 Opis uporabe

##### Uporaba 2 - Upotreba #8.2 – Dezinfekcija sisa u muznih životinja: dezinfekcija sisa nakon mužnje automatiziranim uranjanjem

Vrsta proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe

Nije relevantno

Ciljni organizam(mi)  
(uključujući razvojnu fazu)

Znanstveno ime: Bakterije  
Uobičajeno ime: Bakterije  
Stadij razvoja: vegetativne stanice

	Znanstveno ime: Kvasci Uobičajeno ime: Kvasci Stadij razvoja: vegetativne stanice
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  Dezinfekcija sisa u muznih životinja (mliječnih krava) za upotrebu nakon mužnje
<b>Načini primjene</b>	Automatizirano uranjanje -  Vidjeti upute za upotrebu
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	Krave: 5 ml po postupku - 0% - Primjena nakon mužnje: 2–3x/dan (nakon svake mužnje)
<b>Kategorije korisnika</b>	profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	Spremnik (HDPE): 5 – 60 kg posuda za mlijeko (HDPE): 60 – 200 kg IBC (HDPE): 600 - 1000 kg

#### 4.2.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Prije upotrebe, proizvod je potrebno zagrijati na temperaturu iznad 20 °C.  
Otvorite kantu s RTU proizvodom te umetnite usisnu cijev automatiziranog sustava za uranjanje. Izbjegavajte ispuštanje suvišne tekućine.  
Nakon mužnje, vakuum se isključuje a sredstvo za dezinfekciju sisa ubrizgava se u razvodnik na prijanjalki. Kada se sisna čaša izvuče sustavom automatskog uklanjanja klastera (Automatic Cluster Removal, ACR), sise ostaju prekrivene s približno 5 ml proizvoda. Nakon uklanjanja ACR-a, svaka se podloga automatiziranog sustava za uranjanje temeljito ispere vodom te ispuše komprimiranim zrakom.  
U završnom koraku čišćenja nakon svake sesije mužnje skupine krava, podloge se dezinficiraju (na primjer, proizvodom na bazi klora) i ponovno ispušu komprimiranim zrakom.  
Proizvod ostavite na sisi do sljedeće mužnje. Životinje ostavite u stojećem položaju još najmanje 5 minuta nakon samog postupka. Nakon toga, sustav je spreman za sljedeću mužnju.  
Čitav postupak je automatiziran.

#### 4.2.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Ukoliko je potrebna kombinacija dezinfekcije prije i poslije mužnje, za dezinfekciju prije mužnje moramo uzeti u obzir neki drugi proizvod, koji ne sadrži jod.



#### **4.2.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša**

Vidjeti opće upute za upotrebu.

#### **4.2.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže**

Vidjeti opće upute za upotrebu.

#### **4.2.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja**

Vidjeti opće upute za upotrebu.

### **5. Opće upute za uporabu**

#### **5.1. Upute za uporabu**

Vidjeti posebne upute za upotrebu.

#### **5.2. Mjere za smanjenje rizika**

Vidjeti posebne mjere za smanjenje rizika.

#### **5.3. Pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša**

Navedeno u sigurnosno-tehničkom listu materijala

#### Opis mjera prve pomoći

Nakon udisanja: osigurati dovod svježeg zraka; posavjetovati se s liječnikom u slučaju pojave simptoma.

Nakon doticaja s kožom: isprati vodom i sapunom. Ako se iritacija kože nastavi, posavjetujte se s liječnikom.

Nakon doticaja s očima: otvorene oči ispirati nekoliko minuta tekućom vodom. Ako se simptomi nastave, posavjetujte se s liječnikom.

Nakon gutanja: isprati usta i popiti puno vode. Potražite savjet liječnika.

#### Stabilnost i reaktivnost

Reaktivnost: nema dostupnih relevantnih informacija.

Kemijska stabilnost/termalna razgradnja/uvjeti koje treba izbjegavati: nema raspada u slučaju upotrebe u skladu sa specifikacijama.

Mogućnost opasnih reakcija: nisu poznate nikakve opasne reakcije.

Uvjeti koje treba izbjegavati: nema dostupnih relevantnih informacija.

Nekompatibilni materijali: nema dostupnih relevantnih informacija.

Opasni proizvodi raspadanja: jod (prilikom zagrijavanja).

#### Mjere slučajnog ispuštanja

Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju nužde: nisu potrebne posebne mjere.

Mjere zaštite okoliša: ne dopustiti da proizvod dospije u kanalizacijski sustav ili vodno tijelo u velikim količinama.

Metode i materijali za sprečavanje širenja i čišćenje: upiti materijalom koji veže tekućinu (pijesak, dijamant, kisela veziva, univerzalna veziva). Nemojte koristiti zapaljive materijale poput piljevine. Prikupljeni materijal odložite u skladu s propisima.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Navedeno u sigurnosno-tehničkom listu materijala

#### Metode zbrinjavanja otpada

Preporuka: proizvod se mora posebno zbrinuti u skladu sa službenim propisima.

Broj ključa za zbrinjavanje otpada: u skladu s uredbom europskog kataloga otpada, odnos brojeva ključeva za otpad mora biti specifičan za industriju i postupak.

Europski katalog otpada: u skladu s uredbom Europskog radničkog vijeća, odnos brojeva ključeva za otpad mora biti specifičan za industriju i postupak.

Na kraju postupka zbrinjavanja, neiskorišteni proizvod i ambalažu odložite u skladu s lokalnim zahtjevima. Iskorišten proizvod može se ispustiti u komunalni kanalizacijski sustav ili odložiti na stajski gnoj, ovisno o lokalnim zahtjevima. Ne ispuštati u zasebni uređaj za pročišćavanje otpadnih voda.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseci

Proizvodi moraju biti zaštićeni od smrzavanja, pohranjeni na temperaturama koje ne prelaze 30 °C te daleko od izravnog sunčevog svjetla.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno